

Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de enero de 2019
Español
Original: inglés

Vigésimo primer informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad

I. Introducción

1. Este informe, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, abarca los acontecimientos relativos a las cuestiones de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, que han tenido lugar desde la publicación de mi informe anterior, de fecha 31 de octubre de 2018 (S/2018/976).

II. Actividades recientes relacionadas con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales

2. En el período que abarca el informe, el Ministerio de Defensa del Iraq llevó a cabo trabajos de excavación y exploración en el emplazamiento de Karbala. Si bien no se encontraron restos mortales, hay indicios de que se podrían obtener resultados útiles en él si se dispusiera de más apoyo técnico y se realizaran labores de investigación adicionales. Los trabajos de exploración prosiguieron asimismo en el emplazamiento de Al-Samawa tras la recepción de datos nuevos. Además, como parte de la labor en curso de localización de los lugares exactos de enterramiento, el Ministerio siguió investigando el emplazamiento de la base naval de Kuwait y los emplazamientos iraquíes de Al-Jamisiya, Al-Radwaniya, Al-Baryisiya y Salman Pak. El Ministerio localizó a testigos nuevos, investigó pistas obtenidas anteriormente y contactó con los órganos gubernamentales competentes para cotejar y verificar la información. Aunque no se registraron novedades, esos emplazamientos permanecerán abiertos mientras el Ministerio sigue buscando información nueva.

3. La Oficina del Portavoz del Ministerio de Defensa del Iraq continúa haciendo llamamientos periódicamente (el más reciente fue el 17 de octubre de 2018), en periódicos oficiales y en todas las emisoras de televisión por satélite, alentando a quienes tengan información sobre personas y bienes kuwaitíes desaparecidos a presentarse como testigos. A raíz de ello, se han presentado varios testigos nuevos. El Ministerio está investigando las pistas nuevas con la esperanza de que la información que reciba contribuya a localizar lugares de enterramiento.

19-00649 (S) 280119 280119





4. El 31 de octubre de 2018, mi Representante Especial Adjunta para Asuntos Políticos y Asistencia Electoral, Sra. Alice Walpole, se reunió con el Embajador de Kuwait ante el Iraq, Sr. Salem Ghassab Mohammed al-Zamanan, para discutir las actividades más recientes realizadas por la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) en apoyo de la aplicación de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad. Entre ellas cabe destacar la concepción de un proyecto experimental destinado a formar al personal técnico iraquí y kuwaití en la utilización de radares de penetración terrestre y a desarrollar su capacidad al respecto, así como la labor de facilitación de la repatriación de los bienes kuwaitíes que seguían estando en el Iraq. El Sr. Al-Zamanan agradeció la labor realizada por la Misión y destacó lo importante que era avanzar en la cuestión de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos para lograr la plena normalización de las relaciones entre ambos países.

5. El 8 de noviembre, mi Representante Especial Adjunta viajó a Kuwait, donde se reunió con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Sr. Khaled al-Jarallah, y el Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores para las organizaciones internacionales, Sr. Naser A. M. al-Hain. El Viceministro de Relaciones Exteriores agradeció la labor realizada por la UNAMI en apoyo de la aplicación de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, lo cual era un asunto importante y delicado para las autoridades y la población kuwaitíes. Si bien el Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores reconoció la labor que estaba llevando a cabo el Ministerio de Defensa del Iraq para avanzar en la cuestión, lamentó que no se hubieran hecho avances significativos. Mi Representante Especial Adjunta reafirmó la determinación de la Misión de seguir desempeñando un papel dinámico en esa importante empresa humanitaria. Además, observó que la UNAMI continuaba informando a los altos cargos políticos y de otro tipo recién nombrados del Gobierno del Iraq entrante sobre ese asunto tan importante, destacó su relevancia y exhortó a todos los funcionarios iraquíes pertinentes a que siguieran implicados en la cuestión.

6. El 8 de noviembre, mi Representante Especial Adjunta también se reunió con varios miembros del Comité Nacional de Kuwait para Asuntos de los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra, que acogieron con agrado el constructivo papel que desempeñaba la UNAMI en ese asunto humanitario y pidieron que el Gobierno del Iraq siguiera implicado al más alto nivel. Además, subrayaron que, a fin de localizar los lugares de enterramiento, era necesario obtener de los miembros del mecanismo tripartito imágenes satelitales y aéreas de las zonas en cuestión (o análisis de ellas). Mi Representante Especial Adjunta reafirmó la determinación de la Misión de mantener su papel dinámico y destacó la labor realizada recientemente para conseguir fondos y apoyo de otro tipo para su propuesta de proyecto experimental de utilización de radares de penetración terrestre y las medidas adoptadas por la UNAMI para acceder a los archivos de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait y la Comisión Especial de las Naciones Unidas establecida en virtud de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad en busca de información potencialmente pertinente.

7. El 29 de noviembre, mi Representante Especial Adjunta se reunió con el Representante Permanente de Kuwait ante las Naciones Unidas, Sr. Mansour Alotaibi, en Nueva York y le reseñó las actividades llevadas a cabo recientemente por la UNAMI. Ambos reiteraron su inquebrantable compromiso en cuanto a la cuestión.

8. En el marco de la reunión de la Comisión Tripartita que se celebró en Kuwait el 13 de diciembre, mi Representante Especial Adjunta se reunió con el Jefe del Comité Nacional de Kuwait para Asuntos de los Desaparecidos y los Prisioneros de Guerra, Ibrahim al-Shaheen, y con varios miembros del Comité, proporcionó al Sr. Al-Shaheen información actualizada sobre el proyecto piloto de utilización de

radares de penetración terrestre propuesto por la UNAMI y recalcó una vez más el respaldo y el apoyo de la Misión a este asunto humanitario tan importante.

9. El 22 de noviembre, mi Representante Especial para el Iraq, Sr. Ján Kubiš, se reunió con el Embajador de Kuwait ante el Iraq para discutir, entre otras cosas, la labor realizada recientemente por la UNAMI respecto de las personas y los bienes kuwaitíes desaparecidos y para asegurarle al Embajador que la Representante Especial entrante, Sra. Jeanine Hennis-Plasschaert, mantendría el mismo nivel de compromiso en cuanto a la cuestión.

10. El 5 de diciembre, mi Representante Especial se reunió en Bagdad con el Ministro de Relaciones Exteriores del Iraq, Sr. Mohamed Ali Alhakim, quien reconoció plenamente la importancia de la cuestión de las personas y los bienes kuwaitíes desaparecidos y subrayó que el Ministerio seguía tratando de localizar a más testigos y de resolver todas las cuestiones pendientes con Kuwait. Mi Representante Especial acogió con agrado el compromiso renovado del Gobierno del Iraq en cuanto a la cuestión.

11. El 6 de diciembre, mi Representante Especial viajó a Kuwait, donde se reunió con el Vice Primer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, el Jeque Sabah Khalid Al Hamad Al Sabah, quien destacó la importancia de la cuestión para Kuwait y las familias de los desaparecidos y expresó optimismo acerca de la posibilidad de que los nuevos dirigentes iraquíes pudieran comenzar de cero y poner en práctica nuevas medidas que generaran resultados positivos. Mi Representante Especial reafirmó el apoyo de la UNAMI a la Comisión Tripartita, en la que la Misión tiene la condición de observadora, y reiteró la disposición de la Misión a poner en marcha el proyecto propuesto de búsqueda de fosas comunes mediante radares de penetración terrestre, con la ayuda del Centro Mundial de Servicios en Bríndisi (Italia), en caso de que se considerara útil.

12. La UNAMI asistió en su calidad de observadora a la 106ª reunión del Subcomité Técnico del mecanismo tripartito, celebrada el 11 de diciembre, y a la 47ª reunión de la Comisión Tripartita, celebrada el 13 de diciembre, ambas en Kuwait. En ellas se informó de que la Dirección de Asuntos Médico-Legales del Iraq había realizado análisis de ADN y elaborado los perfiles genéticos de algunos de los fragmentos de los restos mortales encontrados en el emplazamiento de Al-Samawa durante las excavaciones realizadas en agosto. La delegación kuwaití indicó que uno de los perfiles había dado resultados positivos y especificó que esos fragmentos adicionales pertenecían a una persona cuyos restos parciales habían sido recuperados del emplazamiento e identificados previamente. No obstante, según los datos disponibles, parece que se podrían obtener resultados útiles si se prosiguiera la labor de exploración. En consecuencia, la Comisión convino en proseguir los trabajos en ese emplazamiento. El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) sigue analizando las imágenes satelitales del emplazamiento de Al-Samawa, que se remontan a los años 1990 y 1992, para evaluar si la calidad del material permite extraer conclusiones sobre la localización de posibles emplazamientos.

13. Las delegaciones de los Estados Unidos, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte informaron al mecanismo tripartito sobre el intercambio con el CICR de mapas e imágenes o análisis de estas del período 1990-1991. Más específicamente, Francia autorizó a la delegación del CICR a acceder a los archivos diplomáticos de ese período. Los expertos del CICR han comenzado a examinar el material en busca de información que pueda apuntar a la ubicación de posibles lugares de enterramiento. Los Estados Unidos han indicado que recibieron información nueva del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, que pondrán a disposición del mecanismo cuando terminen de examinarla.

14. La UNAMI informó al mecanismo tripartito sobre su labor de investigación de los archivos de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait y lamentó que no se hubiera encontrado información relativa al emplazamiento de Salman Pak. En consecuencia, el mecanismo convino en cerrar esa línea de investigación. La UNAMI sigue tratando de acceder al material de la Comisión Especial establecida en virtud de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad. Los miembros del mecanismo acordaron proseguir las tareas de excavación y exploración conjuntas del Iraq, Kuwait y el CICR en los emplazamientos de Al-Samawa y Karbala. Al haber agotado todas las posibilidades de conseguir testigos e información fiables, los miembros del mecanismo convinieron en dejar a un lado por el momento los emplazamientos de Dhi Qar y Al-Sulaymaniya.

15. El mecanismo aprobó oficialmente el informe del proyecto de examen del CICR y las recomendaciones posteriores de este organismo en la 106ª reunión del Subcomité Técnico, que se celebró el 11 de diciembre. El documento constituirá la base de un plan de acción que guiará la labor del mecanismo en el futuro. Para poder seguir trabajando sobre el terreno, sigue siendo prioritario analizar las imágenes satelitales pertinentes para localizar con mayor precisión posibles lugares de enterramiento.

III. Actividades recientes relacionadas con la restitución de bienes kuwaitíes

16. El 7 de noviembre, mi Representante Especial Adjunta se reunió con el Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq, Sr. Hazem al-Youssifi, quien anunció que estaba previsto repatriar inminentemente diversos bienes kuwaitíes y reiteró la determinación del Ministerio de actuar prontamente para resolver la cuestión. El Sr. Al-Youssifi afirmó la determinación del Iraq de forjar relaciones excelentes con Kuwait sobre la base de los principios de la buena vecindad y la cooperación mutua y del compromiso de aplicar las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. En cuanto a los kuwaitíes desaparecidos, el Sr. Al-Youssifi reiteró el llamamiento a que los Estados Unidos, Francia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte proporcionaran al Iraq imágenes satelitales y equipo de perforación adecuado para facilitar las excavaciones.

17. El Presidente del Iraq, Sr. Barham Salih, entregó una remesa de bienes kuwaitíes, entre ellos una espada y un cuadro de valor, al Emir de Kuwait, el Jeque Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah, el 11 de noviembre, durante la primera visita oficial efectuada por el Presidente del Iraq a Kuwait. El 13 de noviembre se entregó una segunda remesa de bienes kuwaitíes, entre ellos 2.368 libros de la Biblioteca Nacional de Kuwait y 1.458 cintas de los archivos de la emisora de radio oficial del Estado de Kuwait, al Ministerio de Relaciones Exteriores de Kuwait, en presencia del Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores de Kuwait para las organizaciones internacionales, Sr. Al-Hain, y de representantes del Ministerio de Información de Kuwait y la Biblioteca Nacional de Kuwait. La entrega fue efectuada por el Sr. Al-Youssifi y observada por el Coordinador Residente en Kuwait, en nombre de la UNAMI y del sistema de las Naciones Unidas.

IV. Observaciones

18. Encomio la incansable determinación de todos los miembros del mecanismo tripartito, bajo el capaz liderazgo del CICR, de localizar y recuperar los restos de desaparecidos kuwaitíes y de terceros países. A pesar de que hace años que no se logra ningún avance, espero que, con su actual enfoque proactivo, y habida cuenta de los

últimos acontecimientos, el mecanismo pueda darle un impulso a esta cuestión y conseguir los tan ansiados resultados.

19. Desde que se hizo cargo de la cuestión, en abril de 2016, el Ministerio de Defensa del Iraq ha demostrado ser un aliado entregado, persistente en la búsqueda de información y testigos nuevos, y ha revitalizado los trabajos sobre el terreno para tratar de localizar posibles lugares de enterramiento y llevado a cabo misiones de exploración y excavación. Los repetidos llamamientos a testigos han comenzado, por fin, a dar resultados, lo que ha permitido albergar la esperanza renovada de lograr resultados tangibles en los emplazamientos de Karbala y Al-Samawa. Aliento al Gobierno del Iraq a que prosiga esta labor en la misma línea constructiva y a que se asegure de que se presta todo el apoyo institucional, financiero, técnico y de otro tipo que sea necesario para facilitar las actividades que se lleven a cabo en el futuro. Aplaudo el apoyo, la perseverancia y la comprensión demostrados por Kuwait mientras se avanza en esta importante cuestión.

20. Doy las gracias a los miembros del mecanismo tripartito por responder de manera constructiva a nuestros llamamientos a compartir información importante, en particular imágenes satelitales, coordinadas del Sistema de Posicionamiento Global (GPS), mapas y archivos diplomáticos, que han ampliado las fuentes de datos sobre posibles lugares de enterramiento, lo que ha sido crucial. Los aliento a que sigan aplicando el mismo enfoque constructivo. El capaz liderazgo del CICR en el mecanismo tripartito sigue siendo fundamental para reorientar las investigaciones y adoptar métodos apropiados de exploración a fin de ampliar al máximo las posibilidades de localizar lugares de enterramiento en el Iraq y Kuwait.

21. La restitución de bienes kuwaitíes de valor tras prolongadas discusiones es un paso importante hacia la plena normalización de las relaciones entre ambos países. Aliento al Gobierno del Iraq a que prosiga la búsqueda de los restantes bienes desaparecidos y en particular a que revitalice la búsqueda de los archivos nacionales kuwaitíes desaparecidos.

22. Confirmo la constante determinación de mi Representante Especial para el Iraq, mi Representante Especial Adjunta y otro personal de la UNAMI de desempeñar un papel dinámico en esa empresa humanitaria tan importante. Me gustaría agradecerle a mi anterior Representante Especial, Sr. Ján Kubiš, la labor realizada en cuanto a esta cuestión durante su mandato y darle la bienvenida a mi nueva Representante Especial, Sra. Jeanine Hennis-Plasschaert.